

PORTEAS DE CORRER LATERAL

puerta corredera lateral / porte coulissante latérale / sliding door

PT

As portas de correr **SYSTEM** são fabricadas com o mesmo painel das portas seccionadas e apresentam uma ótima qualidade de fabrico aliada a uma estética irrepreensível. A ausência de cabos de aço e molas de torção, elementos de maior desgaste nas portas seccionadas, confere-lhes vantagens estruturais importantes.

A porta de correr lateral é composta por uma junta de vedação em todo o perímetro da porta para garantir excelentes performances. A calha inferior não necessita de ser encastrada no solo permitindo assim uma elevada impermeabilidade ao ar e à água. O funcionamento pode ser manual ou automático, com a possibilidade de instalação de uma porta de serviço incorporada.

ES

Puertas correderas laterales **SYSTEM**, son hechas en el mismo panel de puertas seccionales cuentan con una fabricación de alta calidad combinado con una estética impecable.

La ausencia de cables y muelles de torsión, elementos de mayor desgaste en las puertas seccionales, le confieren importantes ventajas estructurales.

FR

Les portes latérales coulissantes **SYSTEM** utilisent le même panneau que les portes sectionnelles et possèdent une fabrication de haute qualité combinée à l'esthétique irréprochable.

L'absence de câbles en acier et de ressorts de torsion, éléments avec plus d'usure dans les portes sectionnelles, leurs donnent des avantages structurels importants.

EN

The **SYSTEM** side sliding door, using the same panel of sectional doors features a high quality manufacturing, combined with impeccable aesthetics.

The absence of steel cables and torsion springs, increased wear of elements in the sectional doors, giving the client important structural advantages.

SYSTEM DOOR & DEVICES



BRAÇO PARA AUTOMATISMO
brazo para automatismo
bras pour automatisme
arm automatism



CALHA INFERIOR
guía inferior
rail inférieur
lower track



FECHADURA EMBUTIDA
cerradura embutida
serrure intégrée
built-in lock



PUXADOR
tirador
poignée
handle



RODÍZIO SUPERIOR
rodillo superior
roulette supérieur
top roller



RODÍZIO INFERIOR
rodillo inferior
roulette inférieur
lower roller



TRAVÃO DE SEGURANÇA
freno de seguridad
système de sécurité
safety brake



